الأمم المتحدة

A S

Distr.
GENERAL

A/43/542
S/20133
18 August 1988
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والاربعون
البندان ٣٣ و ١٠٢ من جدول
الاعمال المؤقت*
الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار
التي تهدد السلم والامن الدوليين
ومبادرات السلم
مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين

مجلس الامن
السنة الثالثة والاربعون

رسالة مؤرخة في ١٦ آب/أغسطس ١٩٨٨ موجهة إلى
الامين العام من القائم بالاعمال المؤقت للبعثة
الدائمة للسلفادور لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه البلاغ الرسمي رقم ١٦٧٨ الذي أصدرته حكومة السلفادور يوم ١٥ آب/أغسطس ١٩٨٨ بشأن الاحداث التي لابست إعادة ٣٠٠ ١ لاجئ من أبناء السلفادور إلى وطنهم من منطقة ميزا غراندي في هندوراس يوم ١٥ آب/أغسطس ١٩٨٨ :

بلاغ رسمي

نظرا للاحداث التي جرت اليوم بصدد إعادة ٣٠٠ ١ لاجئ من أبناء السلفادور إلى وطنهم من معسكر ميزا غراندي في هندوراس ، تعود وزارة الخارجية ابلاغ الرأي العام المحلي والدولي بما يلي :

"أولا - تتقيد حكومة السلفادور تماما بالمبادئ الانسانية التي تنظم الحماية الدولية للاجئين ، وخصوصا قواعد وأحكام الاتفاقية المتعلقة بمركز اللاجئين لعام ١٩٥١ وبروتوكولها لعام ١٩٦٧ . كذلك تحترم باهتمام اتفاقات الاعادة

A/43/150

88-20704 ٠٠٤٥ب

../..

إلى الوطن التي أقرتها حكومة هندوراس بالاشتراك مع مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين بشأن اللاجئين من أبناء السلفادور .

"ثانيا- وانطلاقا من هذه الروح ، تعترف السلفادور وتتقيد دائما بالمبدأ القائل بانه يمكن لكل لاجئ أن يعود طوعا إلى بلده الاصلي ، مع الاحترام الواجب للمبادئ والقواعد الدستورية السارية .

"ثالثا- نظرا إلى التلاعب السياسي الذي تقوم به الجماعات الهدامة التي يهمها استمرار تقويض أسس العملية الديمقراطية الوطنية ، والى رغبتها في ايجاد انطباع دولي بعدم تقيد السلطات الوطنية بمبادئ القانون الانساني الدولي ، فإنها تدين وتأسف لتعطيل عودة اللاجئين من أبناء السلفادور ، ولاستخدامهم لاغراض سلبية بعيدة عن أي اعتبار انساني .

"رابعا- تعرب حكومة الجمهورية مجددا للمجتمع الدولي عن حرصها الواضح على أن تجري العملية الراهنة لاعادة اللاجئين من أبناء السلفادور إلى وطنهم - مثل سابقاتها - في ظروف عادية تماما ، وطبقا للمبادئ المبيّنة في القانون الانساني الدولي ، وهي تشعر بأن من الاهمية البالغة اشراك مفوضية اللاجئين في هذا الصدد .

"لذلك فإنها تأسف لاشتراك تنظيمات وجماعات أجنبية تتدخل في تطورات عملية إعادة اللاجئين من أبناء السلفادور طوعا إلى وطنهم .

"خامسا- بناء على الاتفاقات المعتمدة بالاشتراك مع مفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين وممثلي اللاجئين وكنيسة السلفادور ، سمحت الجمهورية بدخول اللاجئين من أبناء السلفادور إلى نقاط توجههم اعتبارا من الساعة ١٧/٠٠ (١٩/٠٠) من يوم ١٤ آب/أغسطس ١٩٨٨" .

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم هذه المعلومات بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البندين ٣٣ و ١٠٣ من جدول الاعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) غييرمو ا. ميلنديس
القائم بالاعمال المؤقت

- - - - -